

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ABONNEMENT
 Par an... \$2.00
 Par six mois... \$1.00
 Par trois mois... \$0.50
 Edition Hebdomadaire... \$1.00
 Administration et Rédaction,
 224, Rue Sussex.

ANNONCES
 Première insertion, par ligne... \$0.10
 Tous les jours... \$0.05
 Trois fois par semaine... \$0.04
 Une fois la semaine... \$0.03
 Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 50
 La Société de Publication,
 PROPRIETAIRES.

LE CANADA

Ottawa, 10 Mars 1887

ALGOMA

Algoma Mills, 9 mars—M. Dawson, candidat conservateur a été élu pour la Chambre des Communes pour la représentation d'Algoma par une majorité de près de trente voix.

ELECTIONS A FAIRE

Les élections dont suit la liste doivent se faire avant l'ouverture de la session, le 13 avril prochain, ainsi qu'on peut le voir par les dates de la votation dans chaque district électoral :

	Votation
Territoires du Nord-Ouest...	Mars 15
Gaspé...	Mars 16
Cariboo...	Mars 17
District de Vancouver...	Mars 25
CANDIDATS EN NOMINATION	
Ministériel	Opposition
Alberta.....Davis.....	Lafferty.
Cariboo.....Reid.....	Hardisty (Ind)
Gaspé.....Joncas.....	Ferguson
Assiniboia E. Perley.....	Pigeon
Saskatchewan McDowell.....	Dickie
Vancouver.....Gordon.....	Laird
Assiniboia W. Davin.....	Grant
	Curran.....
	Ross

L'AVENIR EST A NOUS !

Sous ce titre, l'Electeur du 7. courrant consacre près de quatre colonnes à célébrer la victoire morale du parti grit dans les dernières élections fédérales.

Nous n'avons certainement rien à redire, si notre confrère de Québec se console aussi facilement d'une défaite, qui ne peut que confirmer ce que nous n'avons cessé de répéter, savoir : que la masse de la population Canadienne avait à cœur le triomphe du parti du progrès et de la prospérité.

Notre population qui tient naturellement plus à l'avancement de notre pays qu'à celui de nos voisins, a prouvé d'une manière non équivoque au vaillant lutteur Sir John A. Macdonald qu'il comptait sur lui pour diriger encore longtemps la barque ministérielle et mener à bonne fin les nombreuses entreprises projetées, qui, comme tous le savent, sont appelées à faire de notre Canada, un pays pro père et respecté.

Confiant dans la justice du verdict de tout un peuple, nous laissons aux messieurs de l'Electeur le droit de se réjouir à leur manière ; si la défaite du parti dont ils se sont toujours fait les champions leur procure une puissance quelconque, tant mieux ; mais pour nous, conservateurs, il n'y a qu'un axiome que nous respectons toujours et c'est celui-ci :

Vox populi, vox Dei !

ECHOS POLITIQUES

L'honorable Thos. White, ministre de l'Intérieur, est parti du Nord-Ouest, pour revenir à Ottawa.

Sir John A. Macdonald est parti pour Toronto, hier soir, en compagnie de l'ex-orateur Kirkpatrick.

Depuis son retour à la Capitale, sir Charles Tupper n'a cessé de travailler dans son bureau tous les jours.

Le Monde termine une réponse aux organes libéraux qui font courir toutes sortes de rumeurs au sujet de sir John Macdonald, par la phrase suivante :

"N'en déplaise à ces conteurs

d'aventure, sir John restera longtemps encore à la tête du pays, et à la tête du grand parti conservateur pour l'avantage du Canada, l'honneur du parti conservateur et le désespoir des envieux du parti libéral."

L'honorable Sénateur Nelson vient d'être nommé lieutenant gouverneur de la Colombie Anglaise.

L'honorable M. Nelson est un Irlandais Catholique.

D'après une dépêche reçue d'Algoma, que nous publions ailleurs, le candidat conservateur, M. Dawson, se trouve à avoir une majorité de 30 voix. Nul doute que tous les amis de la bonne cause se réjouiront de cette victoire dont le résultat définitif s'est fait attendre si longtemps et avec tant d'anxiété.

Une dépêche de Winnipeg en date d'hier dit que plusieurs politiciens sont partis pour aller faire la campagne électorale dans les Territoires du Nord-Ouest. De ce nombre est Ambrose Lépins, l'ancien lieutenant de Riel, qui, de concert avec d'autres Canadiens français travaillera dans les intérêts du candidat du gouvernement à Ba'choe et à Battleford.

Le Free Press, toujours véridique, disait hier que M. Baker, candidat élu à Victoria, Colombie Anglaise, était indépendant. La preuve que le confrère libéral est encore pris en flagrant délit de mensonge se trouve dans l'adresse de M. Baker à ses électeurs qui se lit comme suit : Messieurs.—J'ai l'honneur de vous annoncer que je suis de nouveau candidat pour vous représenter au Parlement d'Ottawa comme supporteur de Sir John A. Macdonald.

E. CROW BAKER."

LA LIBRE NAVIGATION DES CANAUX

L'importante question d'élargir nos canaux et d'en rendre la navigation libre, ainsi que celle de faire assumer par le gouvernement fédéral la dette encourue pour le creusement du lac Saint Pierre, viennent de faire un grand pas.

Une députation nombreuse et composée de représentants de tous les intérêts commerciaux et industriels du Canada est venue à Ottawa et a été reçue par l'honorable premier ministre, Sir Hector Langevin, Sir Charles Tupper, les honorables M. M. Bowell, Carling, Pope, Foster, Thompson, Costigan et Chapleau.

M. Curran, le représentant de Montréal-Centre, en sa qualité de plus ancien député présent, exposa le premier le but de la députation. Plusieurs autres citoyens de différentes parties d'Ontario et de Montréal portèrent ensuite la parole et furent suivis par Sir Donald A. Smith, le nouvel élu de Montréal-Ouest.

Sir John, répondant à la députation, dit qu'il est inutile de faire remarquer la nécessité qu'il y a d'administrer économiquement. L'intention du gouvernement a toujours été de faire élargir les canaux des que les finances du pays le permettraient. (Applaudissements). Le but que désirait obtenir la députation est très légitime ; il ne voit rien d'égoïste dans leur démarche, car ce qu'ils demandent est plutôt en faveur du commerce du Canada en général qu'à l'avantage des commerçants eux-mêmes.

Quant aux autres demandes formulées par la députation, elles entraîneraient une diminution du revenu et de fortes dépenses. A ce double titre elles requièrent une mûre délibération de la part du cabinet ; mais elles seront mises à l'étude immédiatement. Cependant, on peut prendre comme gage de la conduite du gouvernement pour l'avenir ce qu'il a fait par le passé en diminuant les taxes de péage sur les canaux. En dehors de cette promesse, il ne peut s'engager à rien de défini. (Applaudissements).

A UNE JEUNE FILLE

Sois béni, ange d'un autre monde, sois à jamais béni ! La vertu brille sur ton front, la bonté sourit sur tes lèvres, l'innocence t'entoure comme une robe immaculée. Tu ne connais pas encore le monde dans son abjection, et cependant, devant le mal tu rougis et tu trembles : tu trembles comme la sensitive sous la main qui le touche, sans comprendre et sans savoir pourquoi.

Conserve ta vertu, jeune fille, conserve-la comme un aigle dans un vase de cristal ; sois pure et ne te hâte pas de savoir, car la science qui voit le chérubin déployer ses ailes d'or, voit aussi le ver qui rampe sur la corolle des fleurs. La science, c'est le siècle, et qu'a-t-il ce siècle de lumière ? le sarcasme contre ce qui est bon et sacré. Le génie rencontre lui aussi les écueils de la pensée, le pouvoir, le terme de sa puissance ; toi seule, jeune fille, portée sur l'aile de ta vertu, tu peux aller, dans un vol sublime, de la terre aux anges, et des anges à Dieu. Le siècle le veut ainsi : à quinze ans, on est érudit ; à vingt, politique ; à vingt-cinq, philosophe ; la vertu est flétrie par tous les âges, et le repentir, qui n'est plus l'innocence, ne plane que sur le lit de mort, mais toi, conserve ta vertu, et tu feras plus avec elle que les capitaines et les jurisconsultes avec la plume, la parole et l'épée. J'ai entendu le prêtre, du haut de la chaire de vérité, prononcer sur un auditoire en larmes le jugement de Dieu, me destiner au feu comme une ivraie stérile, et mon cœur ne s'est pas ému ; et, lorsque l'obole s'échappait de ta main, je pleure avec le mendiant qui te le remercie, et mon cœur fait un effort vers la vertu.

L'homme vainc par l'épée, il fonde par la parole, il s'illustre par la lyre ; la vertu seule subsiste d'elle-même comme la fleur qui vit dans l'atmosphère de son propre parfum. Sa substance est sa force, elle est tout à la fois le voyageur fatigué qui demande un abri, et le toit qui l'accueille ; elle se contemple et elle est heureuse, elle s'abreuve d'elle-même et elle n'a plus soif, elle se parle dans le secret de la solitude et elle parle à Dieu. C'est son privilège, qu'elle puisse se donner sans se manquer à elle-même, et consoler l'homme du trône sans sortir de son recueillement.

Personne ne peut blasphémer cette vertu qui brille en toi, jeune fille ; quand on a voulu la ternir, les paroles ont flétri les lèvres qui les prononçaient et le dernier des Brutus, ne pouvant attacher à son front le stigmate de la honte, mais voulant cependant la ravalier, ne put que nier son existence.

Ivres de sang et de ruines, des hommes sont apparus ; ils se sont élevés sur le trône de leur despotisme et ils ont dit : "La propriété c'est le vol ; Dieu c'est le mal ; la vertu ce n'est rien, la raison c'est tout." Mais la vertu est apparue, enfant ; elle s'est levée armée d'un fouet vengeur, et comme un autre Christ, elle a chassé du temple ces vendeurs de choses saintes ; elle a fait descendre la Raison de son autel infâme, et toute rayonnante de la lumière du ciel, elle a reçu les hommages et l'admiration de la terre.

Sois pure, douce messagère du ciel, sois pure comme les anges tes frères, et dans cet oubli de toi-même, la foule se prosternerait avec un sentiment de religion ; peut-être, hélas ! s'éloignerait-elle d'abord pendant de longs... longs... jours... mais toute meurtrie, toute souillée de son sang et de la poussière du chemin, elle reviendra à l'ombre de tes ailes, se retrempera dans la foi, l'espérance et l'amour. Car le cœur de l'homme est large et profond, un océan de larmes ne peut épuiser ce qu'il contient d'amertume, et une éternité des joies de la terre ne vaut pas un seul de ses tressaillements au son d'une voix amie. L'homme s'enivrera loin de toi de tous les plaisirs du monde, mais d'une haleine il épuiera cette eau courante, d'un soupir il exhalera ce que lui auront laissé de souvenir les choses qui passent ; toujours il reviendra s'asseoir à l'ombre de ta Trinité.

Sois forte, enfant, sois forte contre le mal, sois forte contre toi-même, et quand ton étoile se lèvera pour aimer et briller, que sa lumière

ne tombe que dans un cœur purifié par la prière ; et si le ciel met sur ton chemin un frère dont les yeux rougis te disent qu'il a pleuré quelques égarements passés, dont le front pâli te révèle qu'il a connu la solitude et la vraie science, alors va à son côté, met ta main dans sa main et cheminez sous l'œil de Dieu.

MAGNIFIQUE

A VENDRE

Une maison, située sur la rue Anglesse square, No. 35. Cette maison est érigée sur un terrain de 36 pds de front sur 150 pds de profondeur.

Pour plus amples informations s'adresser au No. 199 rue St Patrick, Ottawa.

Ottawa, 7 mars, 1887—lm.

FILLES DEMANDEES

VINGT jeunes filles trouveront de l'emploi immédiat en s'adressant au No 257, rue Cumberland.

Ottawa 5 mars 1887—3ins.

WOODCOCK'S

CHAPEAUX EN FEUTRE
 Seulement 25cts chaque.

MAGASIN

DE

MODES,

A BON MARCHÉ

CHAPEAUX EN FEUTRE
 Seulement 25cts chaque.

Meilleurs avantages à Ottawa

39, rue Sparks

C. STRATTON

Marchand d'Épicerie

EN GROS ET EN DETAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et St Patrick

OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vend des épices de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

HENRI MASSE

ÉPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES

Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épices de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude.

Effets livrés à domicile.

R. LAPIERRE

Tailleur

113—RUE RIDEAU—113

Rideau House

Proches voisins de M. Thos Birkett

OTTAWA

M. Lapierre désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de réouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blais où il donnera satisfaction à tous.

Ottawa 18 déc. 1886—1m.

BERNARD SIMARD

BOUCHER

Etats Nos 1 et 2, Marché des produits

et viandes, et No 1 marché Ouest

HULL

M. SIMARD remercie ses nombreuses pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.

M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALES et FUMÉES, toujours de première qualité.

Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés.

Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD,

BOUCHER

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

PROLONGEMENT DE DATE

La date de réception pour les soumissions de l'Entrepôt de Vérification, Ottawa, est prolongée jusqu'à MARDI, le 15 MARS prochain.

Par ordre.

A. GOBELL,

Secrétaire

Dept. des Travaux Publics,

Ottawa, 28 fév., 1887.

B. G.

ne tombe que dans un cœur purifié

par la prière ; et si le ciel met sur

ton chemin un frère dont les yeux

rougis te disent qu'il a pleuré quel-

ques égarements passés, dont le

front pâli te révèle qu'il a connu

la solitude et la vraie science, alors

va à son côté, met ta main dans sa

main et cheminez sous l'œil de Dieu.

MAGNIFIQUE

A VENDRE

Une maison, située sur la rue Anglesse

square, No. 35. Cette maison est érigée

sur un terrain de 36 pds de front sur 150

pds de profondeur.

Pour plus amples informations s'adres-

ser au No. 199 rue St Patrick, Ottawa.

Ottawa, 7 mars, 1887—lm.

FILLES DEMANDEES

VINGT jeunes filles trouveront de l'em-

ploi immédiat en s'adressant au No 257, rue

Cumberland.

Ottawa 5 mars 1887—3ins.

WOODCOCK'S

CHAPEAUX EN FEUTRE

Seulement 25cts chaque.

MAGASIN

DE

MODES,

A BON MARCHÉ

CHAPEAUX EN FEUTRE

Seulement 25cts chaque.

Meilleurs avantages à Ottawa

39, rue Sparks

C. STRATTON

Marchand d'Épicerie

EN GROS ET EN DETAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et St Patrick

OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers

qu'il leur vend des épices de premier

choix des prix extrêmement bas et livrées

à domicile.

HENRI MASSE

ÉPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES

Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon ma-

gasin des épices de premier choix, et à

mon étal des viandes de première qualité

et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude.

Effets livrés à domicile.

R. LAPIERRE

Tailleur

113—RUE RIDEAU—113

Rideau House

Proches voisins de M. Thos Birkett

OTTAWA

M. Lapierre désire informer ses amis

et anciennes pratiques qu'il vient de ré-

ouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit

ci-haut, magasin de M. A. Blais où il don-

nera satisfaction à tous.

Ottawa 18 déc. 1886—1m.

BERNARD SIMARD

BOUCHER

Etats Nos 1 et 2, Marché des produits

et viandes, et No 1 marché Ouest

HULL

M. SIMARD remercie ses nombreuses pra-

tiques et le public de Hull de l'encourage-

ment libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et

le sollicite de nouveau.

M. SIMARD a toujours en mains un as-

sortiment complet de VIANDES FRAICHES,

SALES et FUMÉES, toujours de première

qualité.

Les ordres seront exécutés promptement

et livrés à domicile gratis. Prix modérés.

Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD,

BOUCHER

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

PROLONGEMENT DE DATE

La date de réception pour les soumis-

sions de l'Entrepôt de Vérification, Ottawa,

est prolongée jusqu'à MARDI, le 15 MARS

prochain.

Par ordre.

A. GOBELL,

Secrétaire

Dept. des Travaux Publics,

Ottawa, 28 fév., 1887.

XMAS

TOBOCCAN

Améliorée "Star."

Voyez là et vous n'en achèterez

pas d'autre.

Raquettes

Grand assortiment à bon marché

Couvertes pour chevaux, au prix coû-

Libre Echange.

La réduction du revenu et l'abolition des timbres sur les médecines brevetées ont grandement bénéficié aux acheteurs tout en soulageant les fabricants. Ceci est surtout le cas avec les préparations *Green's August Flower* et *Boschee's German Syrup*, car la réduction de 36cts par doze a été employée pour augmenter la capacité des bouteilles contenant ces remèdes, donnant ainsi un cinquième de médecine de plus dans les bouteilles à 75cts. Le *August Flower* pour la dyspepsie et affections du foie, et le *German Syrup* pour les rhumes et troubles des poumons, ont peut-être la plus forte vogue d'aucune médecine dans le monde. L'avantage de plus grandes bouteilles sera apprécié par les malades dans chaque ville ou village du monde civilisé. Les bouteilles échantillons à 10cts sont les mêmes.

AU PETIT NEGRE

590 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple : chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada.

NOTES COMMERCIALES

Hygiène.—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique c'est de tenir les intestins, le foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr S., le grand remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Eau St-Léon, le meilleur remède.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages.—Le seul magasin où ils sont faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viande fraîche de toutes sortes au quartier et à la livre, livrée à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

25lbs de Fleur Patente pour 75cts. Chez N. A. Savard.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

L'Eau St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie, le Croup, la Coqueluche, etc. S. B. C. DUNN, seul agent.

Unités métriques et internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS

Le mètre (dix-millionième partie du quart du méridien terrestre) vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.
Le décimètre (1/10 du mètre) vaut 4 pouces anglais, ou une largeur de main.
Le centimètre (1/100 du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.
Le millimètre (1/1000 du mètre) vaut 1/32 de ligne.
Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-cunche, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.
L'hectomètre (100 mètres) vaut 5 chelines, ou 110 verges, ou près de deux arpents.
Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2 1/2 de milles.

SURFACES

Le mètre carré vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pied-carrés.
L'are ou décimètre carré vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 verges carrées.
L'hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.
Le kilomètre carré vaut environ 250 de mille carré, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS

Le mètre cube, ou stère ou tonneau, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pied-cubes, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.
Le litre ou décimètre cube vaut environ 1 pinte.
Le décalitre (10 litres) vaut 2 gallons et 1/5.
L'hectolitre (100 litres) vaut 22 gallons.

POIDS

Le tonne métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancienne tonne canadienne, ou un peu plus que la tonne anglaise.
Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/5 l'ancien quintal anglais.
Le kilogramme (poids d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/5 (avoirupois), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.
Le gramme (poids d'un centième cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-dragme.

MONNAIES

Le franc vaut 1 shilling, ou 1/5 de piastre.
Le centime est la 100e partie du franc; 5 centimes font 1 sou ou 1 cent.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT,
CHIRURGIEN-DENTISTE,
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell.
Extraction d'écailles à l'aide du gaz.
Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILLARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 RUE YORK
Seu Canadien-Français diplômé au Collège d'Ottawa jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Beletor,
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.
"Scottish Office Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
Hon. Wm. Macdougall, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL,
N. A. BELETOR, L.L.M.

Dr J. Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE.
Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevost
132, Rue Daly, Ottawa.
HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a. m.
" " " " 1 à 3 p. m.
" " " " 6 à 8 p. m.

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.
BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM.
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Savard
BUREAU :—No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Olivier
AVOCAT
Bureau.—En face des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglon, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 255, rue Albert Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz aérique oxydé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT.
AVOCATS.
C. B. Major, A. X. Talbot.
Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannia et Albert.

Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Arlimer, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Suprême et de l'Échiquier.
Hall, 21 déc. 1886.

Paul T. C. Dunais
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL,
ARPEUR FÉDÉRAL ET DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutées aux conditions les plus faciles.
Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rechen et Champagne
AVOCATS
246 Rue Principale, Hull
A Rechen. L. N. Champagne, L.L.D.

RESTAURANT FRANCAIS

C. L. BELIER, Propre
65, rue Metcalfe, Ottawa.
Repas à toute heure. Les consommateurs peuvent compter sur toutes les primeurs de la saison. Une table d'hôte régulière pour le dîner sera tenue servie tous les jours de 6 h. p. m. à 7.30 p. m. HUITRES, UNE SPÉCIALITÉ; HUITRES FRAÎCHES RECUES TOUS LES JOURS! services dans tous les genres. Essayez-les!

Les bals, les parties de noces ainsi que des dîners complets seront servis à court délai aux familles privées. Soupes, plats divers, salades, dîners déssés, pâté de gibier, gibiers de toutes descriptions, gelées, charlotte russe, pudding glacé, glaces de toutes sortes peuvent être obtenus sous le plus court délai.
Ottawa, 26 novembre 1886.—1 an.

AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à
A. B. MacDonald
Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)
N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs

PRINSON DEMANDE—Un jeune homme de langue anglaise désire trouver une bonne pension dans une famille Canadienne-française parlant le langage français d'une manière pure et correcte. On préférerait une famille dont l'un des membres pourrait enseigner le français dans la maison même. Pour informations s'adresser au bureau du "Canada," rue Sussex.
Ottawa, 23 Dec., 1886

VENANT D'ETRE RECUES

10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
De tous genres et de tous prix.
Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic.
Et tous les articles qui d'ordinaire sont parties d'un magasin de ce genre.
Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT
PEINTRE.
208 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.
INSTITUT D'EDUCATION
DE FRAWLEY, J.
Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.
Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haute mérite et de grandes capacités.
L'objet du collège est
1er.—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.
2ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme ingénieurs.
3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.
Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de Noël, Janvier et Mai.
H. J. FRAWLEY, M. A.
N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.
Les heures consacrées à l'étude sont :—
Matin : 9.30 à 12.0
Après-midi : 2.30 à 5.30
Soir : 7.30 à 10.00
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St. Gabriel, Montréal.
Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des primeurs de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.
On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.
JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

BARDEAUX!
M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et pleins dans les côtes qu'il vendra à d'assez bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désiraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chantrené et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectonner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs.
G. ADAM
Pointe Gatineau
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTAQUES!
La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à
WILLIAM JONES.
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVALURE MAGNIFIQUE
Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêchant de tomber et se garantissant des maux de tête.
Adressez :
WILLIAM JONES.
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
Ottawa, 13 Sept. 1886—1an

POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDRE
SEULES POUR LES ROGNON ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA : C. STRATTON.
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.
AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
TALEXANDER.
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez LAPORTE, rue Rideau, GOODALL & FILLS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE, rue Queen, Ouest.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,
VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE
\$1. par semaine
—PAR—
Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins cadres, miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES, LE POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.
1er Avantage.—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se dispenser d'en avoir. Avec un paquet de 25cts. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiars.
2e Avantage.—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.
3e Avantage.—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.
4e Avantage.—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.
5e Avantage.—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

CONTRAT DE LA MALLE.
DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi le 11 mars 1887 pour le transport des Mallets de Sa Majesté, sous les conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années six fois par semaine, aller et retour, entre North Gower et Osgoode (Station du chemin de fer) à partir du 1er Avril prochain.
Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat sont en vente aux Bureaux de Poste North Gower, et Station de Kar et Osgoode, où l'on pourra aussi se procurer des formulaires de soumission.
T. P. FRENCH,
Inspecteur des postes
Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa.
12 Février 1886

PELLETIERIES PILLETIERIES.
L'HIVER EST ARRIVE!
GRAND ASSORTIMENT
—DE—
Capots en Fourrures, Casques, Gants, Mittaines,
POUR TOUS LES GOUTS;
Collets de Mantoux, Manchons, garnitures en Loutre, etc., etc.
Pour Dames et Messieurs.
—CHEZ—
J. COTE.
1 Rue Rideau.

Pour garnir les Maisons.
Nous venons de recevoir un assortiment de
TAPIS DE BRUXELLES
—T DE—
TAPI SERIE
Voyez-les avant d'acheter.
Harris & Campbell,
RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,
VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE
\$1. par semaine
—PAR—
Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins cadres, miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

LA VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
ET Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et le Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 5.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains Express de Montréal.
Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chers dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
Agent général des passagers.

LA VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
ET Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et le Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 5.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains Express de Montréal.
Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chers dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
Agent général des passagers.

LA VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
ET Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et le Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 5.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains Express de Montréal.
Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chers dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
Agent général des passagers.

LA VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
ET Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et le Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 5.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains Express de Montréal.
Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chers dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
Agent général des passagers.

LA VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
ET Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et le Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 5.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains Express de Montréal.
Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chers dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
Agent général des passagers.

LA VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
ET Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et le Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 5.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains Express de Montréal.
Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chers dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
Agent général des passagers.

LA VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
ET Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et le Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 5.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains Express de Montréal.
Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chers dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
Agent général des passagers.

Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES, LE POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage.—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se dispenser d'en avoir. Avec un paquet de 25cts. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiars.
2e Avantage.—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.
3e Avantage.—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.
4e Avantage.—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.
5e Avantage.—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

CONTRAT DE LA MALLE.
DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi le 11 mars 1887 pour le transport des Mallets de Sa Majesté, sous les conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années six fois par semaine, aller et retour, entre North Gower et Osgoode (Station du chemin de fer) à partir du 1er Avril prochain.
Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat sont en vente aux Bureaux de Poste North Gower, et Station de Kar et Osgoode, où l'on pourra aussi se procurer des formulaires de soumission.
T. P. FRENCH,
Inspecteur des postes
Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa.
12 Février 1886

PELLETIERIES PILLETIERIES.
L'HIVER EST ARRIVE!
GRAND ASSORTIMENT
—DE—
Capots en Fourrures, Casques, Gants, Mittaines,
POUR TOUS LES GOUTS;
Collets de Mantoux, Manchons, garnitures en Loutre, etc., etc.
Pour Dames et Messieurs.
—CHEZ—
J. COTE.
1 Rue Rideau.

Pour garnir les Maisons.
Nous venons de recevoir un assortiment de
TAPIS DE BRUXELLES
—T DE—
TAPI SERIE
Voyez-les avant d'acheter.
Harris & Campbell,
RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,
VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE
\$1. par semaine
—PAR—
Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins cadres, miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

LA VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
ET Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et le Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 5.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains Express de Montréal.
Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.

LA MEILLEURE VALEUR POUR LE PRIX TELEGRAPHIE

THÉS VERTS	THÉS NOIRS
Jeune Hyson, (bon).....20 cts.	Congou, (bon).....25 cts.
Poudre à canon, (de choix).....30 "	(choix extra).....30 "
(extra).....35 "	
THÉS DU JAPON.	
Bon, (Feuille naturelle).....18 cts.	Choix Extra (non-coloré).....25 cts.
De choix ".....20 "	".....28 "
Très bon ".....22 "	Garanti pur ".....30 "
Choix extra ".....23 "	".....35 "

Pas de tirage au sort, vous achetez du Thé et ne payez que le plus bas prix possible du Thé Pas d'argent gaspillé en vue de gagner du cristal dont le plus souvent vous n'avez pas besoin.

E. P. D'O SONNEN, Gérant,
143 et 145 RUE PRINCIPALE, HULL.

S. ROGERS et FILS
Entrepreneurs de Pompes Funèbres
ET EMBAUMEURS,
15, rue St. NICHOLAS,
OTTAWA.
RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.
Connections par Téléphone.
Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poêles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fournaise de Maison.

532 et 534, RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

CONFISERIES!
PATISSERIES.
Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère,
PROPRIETAIRES.
540, RUE SUSSEX.
(Ancien poste de M. Broderick.)

MM. Trudel désirent informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront constamment à leur nouveau poste toutes les confiseries désirables qu'ils manufactureront eux-mêmes; tels que pain-de-savoie, pour dîner de noces et pour fêtes, bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se trouve généralement dans un établissement de première classe.

Les sous-signés, par leur longue expérience dans cette ligne de commerce sont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.

On fera bon de venir faire une visite.

A. TRUDEL et Frère, Confiseurs.

Ottawa, 1er Dec., 1886.

AVIS

EST par le présent donné que demande sera faite à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session au sujet de la Compagnie de chemin de fer de Colonisation d'Ottawa, pour un acte amendé l'acte d'incorporation de la dite Compagnie et lui accordant le privilège de chemins de fer en prolongant le temps fixé pour la completion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'emprunter des débris portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.

H. B. MACKINTOSH, Secrétaire de la Compagnie.

Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

IN THE SURROGATE COURT OF THE COUNTY OF CARLETON.

"Guardianship Notice"

NOTICE is hereby given that after the expiration of twenty days from the just publication of this notice, application will be made to the Judge of the Surrogate Court, of the County of Carleton, at his Chambers, in the Court House, in the City of Ottawa, by Pierre Hyacinthe Chabot, for an order appointing the said Pierre Hyacinthe Chabot guardian of the infants children Jean Léon Chabot, Albert H. Chabot, Charles Emile Chabot, and Marie Louise Beatrix Chabot.

VALIN & ADAM, Solicitors for Pierre Hyacinthe Chabot.

Ottawa, 28th January, A.D., 1887.

Dépôt du Journal

M. Thomas, épicière, Hull.

Mlle Seguin, rue Principale, Hull.

M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa.

M. Thomas, épicière, Hull.

Mlle Seguin, rue Principale, Hull.

M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa.

M. Thomas, épicière, Hull.

Mlle Seguin, rue Principale, Hull.

M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa.

M. Thomas, épicière, Hull.

Mlle Seguin, rue Principale, Hull.

M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa.

M. Thomas, épicière, Hull.

Mlle Seguin, rue Principale, Hull.

M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa.

M. Thomas, épicière, Hull.

Mlle Seguin, rue Principale, Hull.

M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa.

NOUVELLES DE MONTRÉAL

—Thomas Green, âgé de 23 ans, était occupé hier à nettoyer l'horloge de MM. Hallett & Scott, lorsqu'il glissa et tomba d'une hauteur considérable. Il fut transporté à l'Hôpital Général, où on découvrit qu'il souffrait de blessures internes très graves.

—M. George Brown, boucher, demeurant au No. 1365, rue Sainte Catherine, coupait de la viande, lorsque sa hache lui échappa des mains et lui fit une blessure très profonde à la cuisse. Il fut conduit à l'Hôpital Général.

—Patrick Summers, âgé de 36 ans, n'ayant feu et lieu, glissa sur le trottoir et se fit une blessure très douloureuse à la hanche gauche.

—Madame Gleason, une femme âgée, demeurant au No. 114, rue Lamontagne, tomba du haut d'un escalier dans sa maison et se fractura le poignet gauche.

—Vers 9 heures, hier soir, un vieillard nommé Wyse Trudeau fut renversé par une voiture de cocher sur le carré Chabot. Il a été transporté à l'Hôpital Notre-Dame.

Le général Boulanger
Paris 9.—Le Journal des Débats dit que dix officiers autrichiens sont arrivés à Sofia où ils vont apprendre l'exercice aux soldats de Bulgarie.

L'armée Bulgare
Paris 9.—Le Journal des Débats dit que dix officiers autrichiens sont arrivés à Sofia où ils vont apprendre l'exercice aux soldats de Bulgarie.

Panique de bourse
Odessa 9.—Une panique s'est produite hier à la bourse de cette ville; le change sur Londres a beaucoup baissé. On attribue cette panique à des mouvements militaires dans la Russie méridionale.

Un assassinat en Corse
Londres, 8.—Le colonel anglais Rod, le directeur des mines de plomb en Corse, a été assassiné par des mineurs.

Les nihilistes
Londres, 8.—On a découvert en Finlande un vaste complot de nihilistes. Beaucoup d'étudiants ont été arrêtés à Uppsala et Abo.

Le Vatican
Rome, 8.—Le pape a choisi Mgr Rampolla, le nonce à Madrid, comme successeur du cardinal Jacobini.

Voyages de foire en feu
Montréal, 9.—Un grand émoi a été causé cette nuit parmi les habitants du marché à foire. Vers onze heures, la nouvelle se répandit que tout le marché était en feu. En effet, une immense lueur s'étendait sur les environs. On découvrit que deux voyages seulement étaient en flammes. Les autres voitures furent éloignées et l'incendie se changea en un feu de joie, que les propriétaires seuls ne trouvaient pas drôle.

Servante malhonnête
Montréal, 9.—Hier soir au moment où une servante nommée Marie Larue, âgée de 16 ans, se préparait à monter dans un train qui allait partir pour Montréal, elle fut arrêtée par la demande de son maître, sous accusation de vol de \$11.

Pendant qu'on la conduisait au poste, Marie plongea sa main dans sa poche de robe et en retira vivement l'argent qu'elle contenait et le jeta sur le trottoir, où on le retrouva plus tard.

Ce matin, l'accusée a plaidé coupable et a été condamnée à quatre mois de prison.

UN CONSEIL AUX MÈRES.—Etes-vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition? Si l'enfant est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulage immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolli les gencives, diminue l'inflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop Calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes et nourrices dans les États Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt-cinq centimes la bouteille.

Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

—Après une bourrasque de neige, hier après-midi, le temps s'est remis au beau ce matin et sous les chauds rayons du soleil la neige fond rapidement.

DE PARTOUT

On écrit d'Angleterre :

Cette année réunit les noces d'or sacerdotales du Pape et les noces d'or royales de la reine Victoria.

La reine envoya au Pape une Bible splendidement reliée, et Sa Sainteté envoya une table en mosaïque.

Un journal de Toronto annonce que l'on doit mettre en volume tous les discours prononcés par l'honorable M. Chapleau depuis quelques années.

On dit que le résultat des élections générales du Canada a causé une vive satisfaction dans les cercles conservateurs en Angleterre. La presse anglaise profite de l'occasion pour recommander l'adoption d'une constitution comme celle du Canada pour régler la question irlandaise.

La femme Druse, qui avait assassiné, puis fait brûler son mari, à Herkimer, N. Y., en décembre 1884, a été pendue lundi.

Elle s'est montrée ferme jusque sur l'échafaud. Sa fille Mary subit une sentence d'emprisonnement pour la vie.

Le froid est extrême dans la Colombie Anglaise et sur 100,000 bêtes à cornes dont se composent les troupeaux de cette province, il est à craindre que 1/3 périra avant le printemps.

DANS LA CAPITALE

Société de Colonisation
L'assemblée des actionnaires de la Société de Colonisation du Lac Temiscamingue a été tenue dans le Palais Archi-épiscopal mardi soir. L'élection donna le résultat suivant: Elus directeurs: Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Duhamel, le Rev P. Gendreau, et MM. A. Olivier, C. Desjardins, H. Godin, A. Potvin, P. C. Dumais, E. Tassé et A. Gravelle.

A une assemblée subséquente des directeurs le Rev P. Gendreau avait été élu Président, MM. E. Tassé, vice président et gérant, Lassalle Gravelle, secrétaire trésorier.

La compagnie a actuellement en construction un spacieux bateau en fer pour le trafic sur le lac Temiscamingue; les travaux en fer ont été faits dans les usines de MM. Carrier, Laine et Cie, à Lévis, Québec.

Il y aura une assemblée de la Compagnie mardi prochain.

En voyage
M. Olivier Latour est parti hier soir en compagnie de ses demoiselles Anna et Georgiana, pour Buffalo et Toronto.

Cour Suprême
Cette Cour a entendu hier les causes suivantes: Binder vs Carrier, jugement réservé; la compagnie de chemin de fer vs Morris, jugement réservé; Gillespie vs Stinson, jugement réservé, et la Compagnie du Pacifique vs Robinson. C'est la dernière sur la liste de Québec. Lundi la cour rendra des jugements.

De retour
M. Napoléon Faulkner, avant-garde connu du public d'Ottawa, vient d'ouvrir, au No 111 rue Rideau, conjointement avec son fils, un établissement de chapeaux et articles pour messieurs.

A ces deux lignes, M. Faulkner et Fils, joindront un assortiment de fourrures pour dames et messieurs. L'expérience que les MM. Faulkner ont acquis dans cette branche de commerce depuis leur départ d'Ottawa est une garantie suffisante qu'ils donneront à leurs patrons toute satisfaction.

Note de la Rédaction
Nous avons reçu une correspondance de M. Napoléon Champagne, en réponse à M. J. L. U. Duprat.

Nous regrettons de ne pouvoir la publier.

Nous avons déclaré hier, que cette espèce de polémique devait avoir un terme et nous espérons que nos correspondants se conformeraient à cette décision.

Du moment que l'on en vient aux personnalités, il est de notre devoir de mettre le holà.

La rédaction recevra toujours avec plaisir les écrits de M. Napoléon Champagne mais ne se tiendra aucunement responsable de ses tribunes contre ses concitoyens.

Un gros Caribou
La tête d'un énorme caribou tué il y a peu de temps par des bûcherons dans les bois, près de Pembroke, va être offerte au Muséum National d'Ottawa.

Pour le temps du Carême
Livres de prières, livres de méditation, chapelets, croix, bénitiers, statues, images, médailles et une variété d'autres objets de piété seront vendus chez P. C. Guillaume, libraire, coin des rues Sussex et York, Ottawa.

DÉMENTI

L'honorable M. Bowell, ministre des douanes, nie qu'il ait jamais eu d'entrevue comme celles qui ont été publiées par les journaux américains, et dans lesquelles il est représenté comme ayant déclaré que par suite de la loi de représailles votée par le Congrès des États Unis, le gouvernement du Canada avait l'intention d'imposer des droits de douanes plus élevés sur certaines importations américaines.

ANNEXION

Une réunion conjointe des résidents de Stewarston et du comité spécial du conseil de ville a eu lieu mardi soir pour discuter le sujet de l'annexion de Stewarston.

La majorité des personnes présentes étaient cependant opposées à l'annexion et l'assemblée s'est dispersée sans avoir rien fait.

CONTRÔLE DE POLICE

10 mars.—Robert Daly, ivresse et désordre, \$3 et \$2 de frais; n'ayant pas rubis sur l'ongle pour payer l'amende exigée par la cour, le prisonnier se voit forcé de pensionner aux frais du gouvernement durant deux semaines; Edward Whelan, ivresse, acquitté pour première offense; James Poper, conduite de désordre vis à vis la salle des réunions de l'Armée du Salut, \$20 d'amende et \$2 de frais; M. Lane, même offense, même pénalité; Damas Dalmark, sauvage, accusé du vol d'un poisson à l'étalage d'un marchand de la rue Sparks, acquitté faute de preuves.

A TRAVERS LA VILLE

On se plaint du mauvais état des chemins sur la rue Bank, jusqu'à la ligne du Canada Atlantique.

—Les trottoirs dans New Edinburgh ont été tenus en bon état durant tout l'hiver sous la surveillance de M. Macdonald.

—Une grande foule s'était rendue au Rond à patiner de Dey, sur le Canal mercredi soir, pour y voir le fameux patineur Norvégien H. R. Paulsen dont les évolutions consistent en sauts en haut et patinage de fantaisie.

—A la Cour Suprême, hier on a entendu la cause de Madame Agnès Robinson, réclamant \$3,000 de dommages de la Compagnie du Pacifique Canadien, pour un accident dont son mari a été la victime. Jugement réservé.

—M. Cormier, député du comté d'Ottawa, à la Législature de Québec a été de nouveau élu préfet pour le comté d'Ottawa à la réunion du Conseil de comté tenu à Hull. MM. L. Cheney et L. D. Fortin, furent choisis délégués de comté et D. Major et J. B. York, auditeurs.

—Plusieurs hommes sont actuellement occupés à solidifier les terrasses du nouveau pont en fer à New Edinburgh.

—Malgré que les travaux soient poussés avec activité, la nouvelle chapelle du Collège d'Ottawa ne sera pas terminée avant le commencement de mai.

—Plusieurs hommes sont arrivés des chantiers ces jours-ci et tous sont d'opinion que les prix pour la descente des bilots seront assez élevés.

—On a installé hier la nouvelle table à l'usage des reporters à la salle du Conseil de Ville.

—Alexander Welcome, un jeune écossais résident en arrière de Hull, s'est pris de querelle avec deux individus dans un saloon de la basse-ville et a reçu de fortes taloches.

—Un chien a été écrasé par un sleigh sur la rue Egin, mardi soir; le constable Baker de la société protectrice des animaux a mis fin aux souffrances du pauvre animal.

—Le club de Raquettes "Castor" a fait une marche dans la direction du Pont Billings mardi soir, de même que le club "Adonis".

—L'honorable J. A. Chapleau est allé à Montréal.

—Les employés du département des douanes ont déposé une magnifique couronne de fleurs sur la tombe de M. W. H. Frazer, l'évaluateur des douanes.

—"Enfants, n'y touchez pas." Dieu seul a droit sur tout ce qui respire. Ne pouvant rien créer, il ne faut rien détruire. Ce nid, ces deux mystères que vous guettez d'en bas, d'en haut, c'est l'espoir du printemps, c'est l'amour d'une mère, Enfants, n'y touchez pas. (BÉLANGER)

Montres, bijouteries, joues de mariage, etc., etc., au prix coûtant et garantis tels que représentés, sinon l'argent sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sapeurs.

—Tous les matins à 7 heures, l'église Ste Anne est encombrée de fidèles qui suivent les exercices du mois de St. Joseph avec une grande piété.

—Les élèves du collège attendent avec hâte la saison qui leur permettra de se livrer à l'exercice du Base ball.

—Le Grand Vicaire Routhier a donné un éloquent sermon à la retraite des dames hier après midi à la Basilique.

—Les fermiers des environs de la ville craignent, avec beaucoup de raison, de sérieux dommages par suite des inondations du printemps.

Pratique Salulaire.—L'usage se répand beaucoup, même chez les personnes en parfaite santé, de prendre un petit verre d'amers avant le repas. C'est une pratique salulaire qui excite l'appétit et prépare une digestion facile et prompte. A cet effet, on ne peut conseiller rien de mieux que les "Amers Indigènes," dont un paquet de 25 cts produit un demi gallon d'amers.

QUE PEUT FAIRE LE VRAI MÉDECIN?

Les mérites sans précédents du Sirop Allemand de Boschee durant ces dernières années ont étonné le monde entier. C'est sans nul doute le plus sûr et le meilleur remède encore découvert pour guérir radicalement la toux, les Rhumes, et les affections des poumons les plus sérieuses. Il agit d'après un principe tout différent des autres préparations prescrites par les médecins et n'enlève pas le Rhume seulement tout en laissant la maladie dans le système; au contraire, ce remède enlève la cause du mal, guérit les parties affectées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite.

Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maladie exemptera beaucoup de frais de médecins et préservera d'une longue maladie. Un essai convaincre de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et marchands généraux du monde entier. Prix, 75 centimes la grande bouteille.

Ottawa 25 Oct. 1885.—Jan.

LA CONSOMPTION GUERIE

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme, et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité, j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nominant ce journal, W.A. Norez, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886.—Jan.

AUX INTERESSES

M. J. SENECALE, entrepreneur de pompes funèbres, ayant l'intention de se retirer de cette branche d'affaires, offre en vente son assortiment complet de Co-billards, C. roulets, tentures de duell, etc. et les autres articles se rapportant à cette ligne. M. Jos. Senecale étant avantageusement connu du public, offre aux acheteurs, en outre de bonnes conditions, une clientèle déjà établie.

N. B.—Toutes informations requises pourront être obtenues du propriétaire, coin d. r. D'Alouin et York.

Ottawa, 9 mars 1887.

A LOUER

Quatre magasins avec logements, maison de trois étages. S'adresser à W. T. BUNNELL, 68 rue Rideau.

4 mars 1887.—Im

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPIETERIE

Les Statuts Révisés du Canada, 1886, édition anglaise, sont maintenant prêts. L'édition française est sous presse actuelle.

Prix des 2 volumes, (\$5.00) cinq piastres. Une quantité de divers autres volumes séparés. Listes de prix envoyées sur demande accompagnée d'un mandat ou d'un mandat.

B. CHAMBERLIN, Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie.

Ottawa, 4 mars, 1887.

THOMAS LEBLANC, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—Mardes fines une spécialité.